Oplata pocztowa uiszczona ryczałtem.

Ч. 2. (37.) Крыница, четверг дня 10. січня 1935. Рок II.

Лемко

Пренумерата в краю:
50 грошей місячно.
2.50 зл. полрочно.
5 зл. рочно.

В Америці: 1 дол. полрочно.
2 дол. рочно.

В Чехословакии:
3 кор. місячно, 15 кор. полрочно.
30 кор. рочно.

Конто чекове Нр. 404.155.

Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко" Крыница.

С Новым Роком.

1935.

Стародавным звычаем пересыламе при наближаючом ся Новом Року всім нашим Пренумераторам, Сотрудникам и Сымпатыкам искренны желаня всего найліпшого. Входиме в тот Новый Рок по близко цілорочном труді, витаме его с добрыма надіями. Так, як прошлого року так и в будучности „Лемко" не даст ся выпровадити с раз обраной дорогы; он буде стояти все на сторожі нашой народной традыции, нашого руского имени и буде стреміти до поднесеня господарчого наших сел.

Жадного крикунства, ани перелицытованя ся в ложном патриотызмі у нас николи не было и не буде. Не старали ся мы николи еднати собі сторонников низком лестю и подданем приятных на око, але невыкональных и в результаті шкодливых проектов — нашим кличом был и буде все усильный реальный труд на родном загоні и выборотє собі на власной землі ліпшой долі и належных прав. По той дорозі наміряме ити твердо и в будучности. Стоячи на точці цілковитой лояльности в виду братного народа и правительства, будеме все ставати в обороні наших прав народных и религийных. Если до того часу во многих областях потерпіли мы неудачу, то тото не може зиеохочати нас до дальшого труда, але наоборот мы должни напрячи всі наши силы в напрямі организации, штобы в будучности удачнійше переводити нашу програму. Наріканем на біду, біды не позбудеме ся, не поправлят нашого положеня мечты о скором выезді в незнаны краи плывучего молока и меду, але выжене біду напевно наука и напряженый труд у нас на селі.

Тому при Новом Року желаме щиро вшитким передовсем кріпкого здоровля до труда, —желаме братской згоды и любви, желаме устраненя всякых борб религийных и партийных. Свою религию нехай мае каждый для себе, нехай каждый хвалит Бога так, як хоче и як его научили, але также нехай каждый ушанує религийны чувства другого. Не забывайме николи, же борба так религийна, як и партийна сут придуманы нашима врагами в той цілі, штобы ослабити наши силы, штобы нас роздробити и штобы нас пожерти. Не будмеж тыма баранами, котры доброохотно идут под нож и покажме, што мы народ сьідомый, носячий достойно свое руске имя и уміючий за тото имя потерпіти в потребі.

Шмарме отже при Новом Року всяку незгоду, всяку борбу, а на ей місце нехай запанує в наших странах братский труд, згода и любов.

Того всего жичит Вам щиро
Редакция и Администрация
„Лемка".

На Новый Рок.

Хыбаль то лем я повілам,
Же тот рочок планный был?
Тыт—каждому была біда,
Преця каждый хоц—як жил!

И пінязей браковало,
А ту все лем плат и плат!
Зерна, грульок было мале,
Одным словом,—вшитко дзяд!

Хоц ся чловек насначил
И наробил так, як фрас,
Нич не зыскал, лем богачи,
Што стігают скору с нас!

Якый буде тридцет пятый
Рочок, гардый або ніт?
Не знат и Асафат святый
Вера не знат, аж го взріт!

Або ліпший, або планший,
То нам братя вшитко—фук
Претріваме мы го ище,
Руснак твердый, яко сук!

Вытримаме аж до смерти,
А не лем до другых свят,
Не с'іл нас тридцет четвертый
Не с'їє нас и тридцет пят!

Асафат Потыкач.

Што оставил нам Старый Рок.

Отраз по світовой войні державы поділили ся на дві групы. Одна хоче удержати такый стан и такы границы, якы устапено в Версалю, а друга хоче тоты границы обалити.

С групы противверсальской найсильнійшом державом сут Совіты. До той групы перешла также Италия Муссолиниго. Німеччина и давотры менши державы. Англия, хоц сама належала до групы держав версальскых, попирала Німеччину и впослідство того через близко десят літ розрастали ся дві собі ворожи групы.

Доперва, коли в Німеччині пришол до власти Гитлер, перемінила ся политыка в Европі. Гитлер нагло сорвал совсем с Совітами, в послідство чого Совіты перешмарили ся на другый берег и вошли до блока версальского. Незадолго потом улягли переміні и отношеня німецко-италиянскы, по котрых обі стороны надіяли ся барз дуже. Бо коли Гитлер хотіл завладіти Австриом и коли убито австрийского канцлера Дольфуса, Муссолини змінил нагло политычну ориентацию, и выслал над австрийску границу 2 дывизии войска для охороны Австрий перед Гитлером. От того часу Муссолини примыкат также до обоза версальского, а тым самым опасность войны маліє, бо в обозі против версальском остала лем сама Німеччина, котра также начинат кокетничати с Францном, што разом взяте дає право предсказати, же в року 1935-ом ніт што бояти ся войны.

Сраты в 1934. року.

Рок 1934. был роком несчасть для высокопоставленых и панующих и роком елементарных бід. Уж на початку року убил ся (28 лютого) король бельгийский Альберт. В лютом также револьта социялистычна в Австрии и розрухы народовы в Парыжі. Погодивше різня в Німеччині, бунт в Австрии, убийство Дольфуса, убийство министра Перацкого, розрухы в Испании, смерть Гинденбурга, убийство мин. Барту и короля Александра, наконец убийство Кирова, котре потягло за собом понад 120 жертв в людях, кольосальны страты, яке послідство зливы

часты катастрофы желізно-дорожны, авиацийны и морскы. Тоты вшиткы несчастя пересувают ся перед нашима очами, коли перейдене в мысли прошлый рок. Ци новый рок буде ліпший, увидиме. Ріжны ворожкы старают ся открыти нам тайну будучого року и они то оголошуют.

Якый буде 1935 рок.

По проречтвам одных с них рок 1935 не заповідат ся добре. Мае то быти рок елементарных бід и катастроф и ріжнородных несчасть, котры докучат дост людям. Несчастя тоты предвиджуют однак далеко от нас и так: В Японии мае быти страшне трясене земли, вулькан Кракатау мае вышмарити со себе масы лявы, над Америком мае перейти страшна буря с вітром, (цыклон) в Голяндий мае быти окрутна злива, мае ся розбити найбельший аэроплян английский, а в желізнодорожных катастрофах во Франции и Австрии мае стратити житє двох выбитных политыков Европы. Предвиджена ест смерть амерыканского короля нафты. Дакотры ворожбиты предсказуют також смерть Гитлера и еще одного великого мужа.

На полю науки рок 1935 мае быти добрый. В том року мают поробити новы важны открытя, як нпр. ужите сонечных лучей на електрычну енергию. Віденскый лікар мае вынайти лікарство (серум) против рака и т. д.

В 1935 том вшиткы ворожбиты предсказуют, же в том році до войны не дойде, але же переломовым роком мае быти рок 1936, а в р. 1935 будут вшиткы народы приготовляти ся горячкове до того перелома.

С'їзд Руско-Селянской Организации.

Четвертый с'їзд Р.С.О. отбыл ся во Львові дня 25. грудня 1934. р. при участи килькасот делегатов. С'їзд тот повзял ряд важных резолюции в ділах школьных, церковных и економичных.

С'їзд стверджує, што собраны, яко лояльны граждане державы польской хотят и будут сотрудничати с братным, словянскым, польскым народом и его правительством для общого добра обох народов и общой державы, сподіваючи ся, што справедливы их требованя будут увзгляднены.

С'їзд витат назначене руского, апостольского администратора на Лемковщині и высказує за тото благодарность Апостельской Столиці и Правительству. Одночасно требує установленя при администратурі отдільной консистории и духовной семинарии.

С'їзд требує назначеня такого-же отдільного владыкы с консисториом и духовном семинарном для приходов остальной части Галичины, населене котрых не годит ся с теперешном украинизаторском политыком церковных властей.

С'їзд осуджує переведену гр. кат. епископатом продажу большой части ерекциональных грунтов и ужите вырученых с продажи тых грунтов сум на партийны, украинскы цілі як нпр. выдаване газет, вносячих роздор в руске населене Галичины.

С'їзд протестує против самовольному стяганю со священничих платень значных сум на ріжного рода украинскы цілі, як пренумерата украинских газет и т. д.

С'їзд протестує кротив веденю гр. кат. церковныма властями украинизаторской политыкы в церквах.

С'їзд требує обсадженя учительскых посад в народных и середных школах в місцевостях с рускым населенем учителями руской народности.

С'їзд требує обсадженя одной с существуючих во Львові гимназии державных, номинально рускых и фактычно обсадженых украинцами, рускыма учителями, штобы рускы жителі Галичины могли мати такым способом хоц одну середну школу, в котрой молодеж могла бы выховати ся в руском дусі на лояльных граждан державы и не была наражана на шкодливый вплыв украинской агитации.

С'їзд повзял также пару важных резолюции в ділах економичных, с котрых найважнійша иде в напрямі староня ся о привернене прав Р.С.Р.К, переводити ревизии в рускых кооперативах на Лемковщині. Такжесамо С'їзд требує передачи Народного Дома во Львові законным владільцам. Наконец С'їзд призыват Центр. Сов. Р.С.О. штобы тот обсудил справу соймовых выборов и участи в них руского населеня.

Председательом Р.С.О. выбрано сениора Ставропигии г-на Ант. Гуллу.

Лемковскому Владыці.

Витаме Тя Владыко!
Вытаме в добрый час!
Маме надію в Тобі,
Же буде ліпше зас!

Як давно в нас бывало
Душпастыр был нам друг,
Мир, згоду проповідал,
Бо рускый был в нем дух.

А тераз нам наслали
Янчаров в каждый кут!
И хотят нас знищити,
Сердца нам с груди друт!

И Русь допчут ногами
И плюют ядом в нас!
Маме надію в Тобі,
Же то ся скончит раз!

Витаме Тя Пастырю,
Жий нам Многая Літ!
Віриме твердо, кріпко,
Же конец наших бід!

Асафат Потыкач.

Противсовітска рухавка в Туркестані.

В Туркестані пришло до рухавкы против совітской. Участникы рухавкы достали карабины и кульометы с Монголии и Манджурии. Против них направлено регулярны войска и отділы Г.П.У. Бои медже совітскыма войсками и участниками рухавкы закончили ся перемогом войск. Часть участников погибла, а часть утекла до Афганистана, Персии и Монголии, где их тамтешне населене приняло барз сердечно.

Так подают газеты совітскы. Другы газеты подают, же рухавка ней ест еще здавлена. Правда, дакотры отділы были розбиты, але они покрыли ся в горах. Тепер они ведут войну партызантску, мордуют комунистов, перерывают желізны дорогы, засыпуют студні, нищат комуникацию телеграфичну и палят правительственны будынкы.

Совітскы войска отвічают на тото масовыма розстрілами, не щадячи жен и дітей.

Дакотры оселя перестали существовати.

Масовы вырокы смерти в Совітах.

Як уж писали мы в Петрограді (Ленинграді) замордовано высокого урядника совітского Кирова, котрый был сотрудником Сталина.

Виновника убийства Николаева арестовано. Але еще перед его процессом розстріляно 116 додуманых помочников Николаева без суда. Дві треты части розстріляных, то члены тайной полиции, котры мали поручене слідити за безпеченством страны и бороти ся с всякого рода пробами заговоров.

Лем по розстріляню 116 (гварят, же розстріляно веце) обжаловано самого Николаева и 13 сообщников. Вшиткых приговорено на кару смерти и вырок выконано.

Власти совітскы подали при том сензацийны відомости о выкрытю заговора на житє Сталина, Молотова и Кагановича. С переведеного слідства показало ся, што Николаев дійствовал с рамени тайной комунистычной организации, во главі котрой стояли Каменев и Зиновиев.

Тоты два творили давнійше со Сталином тройку, котра рядила в Совітах, потом однак хотіли они надати рядам напрям веце лівый, на што не пристал Сталин, котрый потрафил их устранити. Они то тепер и перебываючий за границом Троцкый хотіли спрятати Сталина, а вступом до того мало быти убийство Кирова. Тепер обох их (Каменева и Зиновиева) выселено на Соловецкы островы.

Ци так якурат было, не знати. Може Сталин нароком вмішал Каменева и Зиновиева в тот процес, штобы ся их позбыти, але незапереченым фактом ест, же в Росии ест зле. Большевикы мордуют ся медже собом. Розстрілює ся людей без причины и вины, без суда и можливости обороны. Если урядово подае ся 130. то направду ест их значне веце. От до чого доводит борба за власть. А несвідомлены представляют собі комунизм, яко зровнане вшиткых людей и рай на земли.

Италия укончила будову 8 торпедных кораблей для Росии

С Шангая доносят, же фабрыкы италийскы кончили будову 8 кораблей торпедных для совітского правительства. Кораблі тоты мают всилити совітскы морскы силы на Океані Тихом. Пароходы отплынули уж с Италии до Владывостока.

Рольны курсы на Лемковщині.

Рольный Инструктор повіта горлицкого организує зараз по святах рольны курсы по селах лемковскых в ціли поднесеня господарства рольчего на Лемковщині. Задача курсов буде поучене газдов и газдынь о рациональном веденю господарств рольных. Курсы такы сут на часі и можут причинити ся до увеличеня доходов с рольных господарств. Тому в тых курсах повинно взяти участь як най веце наших селян.

Німеччина хоче мира с Францием.

Німецкый министер пропаганды Д-р Гебельс выголосил через радио бесіду, в котрой представил стан Німеччины при конци 1934 р. и програму робот на 1935 рок. В той програмі на першом місци ставлят мин. Гебельс борбу с безроботєм и устранене церковных борб.

В политыці заграничной,—заявил мин. Гебельс,—цілый німецкый народ жде поворота Саары до Німеччины. По том повороті Німеччина буде старати ся навязати тревалый мир с народом францускым.

Напад на банк в Будапесті.

Дня 31. грудня м. р. доконане надзвычай смілого нападу на Венгерскый Банк Торговельный в Будапесті.

Перед полуднем до отділа Венгерского Банка Торговельного, одной с поважных институции финансовых, містячого ся на Площі Свободы, вбіжало трох бандытов с револьверами в руках. Напастникы вдерли ся до касы и почали стріляти до касиєра, котрый упал убитый. Другы урядникы и дакотры находячи ся в Банку люды начали также стріляти. Вывязала ся обосторонна стрілянина, в результаті котрой убито одного бандыта, а два другы утекли, не забераючи ничого с собом.

В часі стрілянины вымінено около 20 стрілов. Два урядникы и оден клиєнт сут тяжко ранены.

Нарады французско-италиянскы рвут ся.

От долшого часу вели ся медже Италиом и Францием нарады в ціли заключеня тревалого порозумленя. Газеты парыскы подают, же тоты нарады перервано по поводу трудностей, якы уявнили ся в послідном часі. По вістям тых газет Италия мала перушити справу ревизии границ, на што не може згодити ся нияк Франция. Той вісти перечит вправді Агенция Гаваса, хоц она сама початково таку вість пустила. В каждом разі сут великы ріжницы медже поглядами обох держав и справа договора медже нима ест на разі неактуальна.

Франция ухвалила не спроваджати нич с заграницы.

Французскый министер кольонии Роген розвинул свой плян заспокояня вшиткых потреб французского господарства в рамах власного краю и кольониялькых посілостей.

Франция, котра до тою часу спроваджала с заграницы масу товаров, як уголь, волну, кавчук, баволну, каву и инши, хоче тепер замкнути свои границы для заграничного товару и спроваджати тот товар от своих кольоний. В той справі зроблено уж досг дуже, бо коли перед войном спроваджано высше вычисленых товаров 95 процент, то тепер Франция спроваджат лем 77 процент. Министер заявил, же тото не даст ся зробити нараз и тому на переведене того перезначено 5 літ, в котром то часі Франция буде заспокояти свои потребы в 90 процентах власныма товарами.

Вырок на 77 комунистов в Чехословакии.

В Левочі закончил ся процес против комунистам, оскарженым о тото, же належали до тайных противдержавных организации. Засуджено 77 комунистов арестом от 1 місяца до 1 року.

З Испании ище все неспокойно.

В тых днях войскова патроль встрітила в горах групу революционеров, котры крыли ся там от часу здавленя рухавкы в жолтні 1934 р.

В часі перестрілкы убито двох революционеров, решта скрыла ся в горах.

Революцийны бои в Альбании?

По нестверженым вістям газет, в Альбании идут дальше революцийны бои. В Тирана, недалеко королевского дворца мали выбухнути бомбы, котры мали спричинити великы материяльны шкоды. По тым самым информациям начальник революционеров достал ся до неволі в бою недалеко Скурари.

Шануйме свою народну честь!

До всіх бід, якы в посьлідном часі на нашу Лемковщину падают, пришла и борба религийна и всі ей послідства, котры страшны тым, же ослабляют наши скромны силы.

Страшна тота борба тым веце, же мішают ся до ней люды посторонны, люды, котрых с нами нич не лучит и котры до борбы лем юдят, а одночасно хотят при том огню упечи и часто печут свою печеню.

Перед около двома роками перешла на православие часть жителей Устья Руского (горлицкого повіта), а перед около роком тоты, котры перешли на православие забрали из униятской церкви часть церковных річей.

За тото приарестовала полиция кількаватцетох православных людей, подозрілых о забране церковных річей и осадила их в слідственном арешті.

О приспішене слідства и освободжене их старал ся адвокат Д-р Сьокало и у судии слідчого и у прокуратора в Яслі, а также и у административных властей.

На просьбу сына и жены одного из арестованых вмішал ся до того также бывший редактор польской людовой газеты пан Ян Стапинскый, доживотник фольварка из Климковкы.

А же пан Ян Стапинскый на том, же знає красно бесідовати и прирекати, зробил в житю кариеру, о якой ся другому человіку о таком розумі и образованю и не снило, для того и в той справі лем дурил и прирекал и хоц ходил по Горлицах и іздил до Ясла, то нич не помог, бо арестованы устяне мусіли высыдіти около 10. дней, докаль ся слідство не скончило. Доперва, коли вшитко ся выяснило и коли річи церковны нашли ся и отдано их униятской церкви, втотчас прокуратура всіх освободила и слідство приостановила.

И ту доперва зачинат ся ціла огида, яка часто случат ся в нашом общественном житю.

Пан Ян Стапинскый начал ся выставляти перед устянамы за защитника православия, а православны устяне, засліплены ненавистьом, яка вытварят ся все в борбах религийных, а кромі того бунтованы через одного интелигента, котрый при помочи пана Яна Стапинского хоче достати посаду, начали пана Яна Стапинского величати своим покровительом, запрашати его на ріжны „ламанцы“ и свои церковны торжества.

Але самы тоты гоноры не задоволили пана Яна Степинского. Зажадал он за свою защиту православных арестантов также и материяльных благ, а же о гроші тепер тяжко, для того зажадал даремной роботизны.

И православны устяне повозили пану Яну Стапинскому за его труды и защиту около 300. кубиков дерева из его ліса в Климковці на тартак до Ропы, а дівчата православны в додатку пололи на фольварку пана Яна оден день. А своему чоловіку, адвокатови Д-ру Сьокалі, котрый успішно ходил за том справом, не лем же нич не платили, бо того не жадал, но и одного слова благодареня ани арестованы ани их родины не сказали.

Мало того, же пану Яну Стапинскому за его неправдивы реляции о результаті его интервенции отробили „панщину“, котра принесла ему користи на вепе як 300. злотых, але тым осмілили того старого агитатора до того, же тепер он нюхаючи в воздусі близкый час выборов сеймовых, начинат розбывати народ на партии.

Вмавлят он в селян, же не повинны слухати своей интеллигенции, же повинны на всі уряды и до всіх репрезентаций выберати лем селян.—одным словом старат ся нас розділити и шмарити медже нас кость незгоды.

Ціль пана Яна Стапинского ясна. Польскы хлопы го прогнали и медже нима пан Ян уж давно не мае што робити. Задумал отже приготовити собі до выборов сеймовых медже лемками терен.

А понеже медже тыма устянами, котры чувствуют себе лем православныма, а не рускыма ест не лем пару селян, але и оден интелигент, котрый зас чувствує себе хоц як, а то раз украинцом, раз большевиком, а медже своима в Устью руском выключно православным патриотом, тому пан Ян мыслит, же мае уж на Лемковщині цілу партию и начинат показовати свои рогы.

Пане Яне! можеш собі выглядовати глупых людей, котры повірят в твою любов до руснаков, силу и значенье, увірят твоим хвальбам и за твои „старания“ будут тобі отрабляти панщину, лем не мысли собі, же ест медже лемками много таких, о котрых сотворят

партию до выборов.

Господин интелигент из Уста! Барз планне свідоцтво своего розума и спрыта собі выставляте, если мыслите, же наганяючи рыбу до сака панови Янови Стапинскому, достанете за тото посредством его вплыву якуси посаду. Минули давно часы ланцуцкого банка и „ялюба людового“ и пан Ян може вам дати лем місце при своих овцах в Климковці.

А вы устяне майте раз розум! Раз перестанте дати ся водити за носы тым пару „религийным патриотам“, котры ци то в унии, ци то в православию выдят найвисший идеал, бо они Вас ошукуют. Им безразлична уния и православие, а все ходит им лем о власный интерес, котрый старанно крыют за ослону религийной борбы. Они Вас завели до братоубийственной борбы, они розбили едность села, они потом завели Вас до ліса и на лан пана Яна Стапинского, жебы сте отробляли „панщину“. Діты Ваши и внуки будут колиси сміяти ся и встыдати того.

Перестанте вірити в пророческу мисию и силу пана Яна, а також в его любов до Вас, бо если он медже своима не мае голоса, если польскы хлопы перестали покланяти ся его партийной политыці, то пошто ж Вы мате вдівати на себе лах, котрый другы на улицу вышмарили.

Климковян.

По Лемковщині.

Крыница-село.

Виділ чит. им. М. Качковского в Крыниці-селі, як відомо запросил до Крыницы знаного дырыгента А. Л. Ропицкого для организации хора и оркестра и не помилил ся в своем выборі, хоц оферт мал много. Г. Ропицкый в дуже коротком часі сорганизовал в Крыниці прекрасный хор и оркестр. Хор складат ся с 72 особ (мужчин і женщин) переважно молодеж, прекрасно вишколеных і добрых співаков. За так короткый час наукы от 12.XI. до 9.XII. уж дано цілый ряд концертов и заповіджено ище много концертов, с цілком новом програмом.

И так до того часу отбыли ся концерты: 9.XII. в Крыниці-селі, 16.XII. в Повсрознику, 23.XII. в Мохначці Нижной.

Програм тих концертов складат ся с пісень як: Дзвон, Куриночка, Кудылица, Птичий хор, Колыбельна пісня, Ческа полька и многы иныи. На дальши точкы идут одноактовы комедийкы: „Мирне супружество“ и „Розбите зеркало“, знаменито отограны Мих. Слевином, Иваном, Ціхоньом, Катерином Кусик и Катерином Маркович.

Кромі того в концерті сут и мелодекламации: Мис Лемкыні—Марии Петрык; «Под соснами», при звуках цытры. Сам дырыгент г. Ропицкый выступат с цытром—Попурри рускых пісень.

Оркестр читальні по поводу поста не выступат, хоц мае репертуар подготовленый.

Тепер розучают на праздникы Р. Хр. колядкы, с котрыма хор выступит в церкви, а на 8.I. 1935. заповіджено вже новый концерт лем самых колядок в Крыниці-селі и Здрою.

Не буду розводити ся о том великом моральном и материяльном успіху, котрый встрічат хор в каждом селі, где хор выступат. Бури оплесков и оваций, повторене пісень на «бис» то тота нагорода, на котру хор вполні заслугуе.

ЛЕМКО-СОЮЗ, желаючи поширити науку співу и музыкы, заповіл на 21. січня устройство двохмісячных курсов, на котрых г. Ропицкый выступит уж яко професор співу (ноты, теория и практыка и гра на мандолінах). Такый курс ту на Лемковщині ест дуже потребный и люды зрозуміли его потребу, о чом свідчат зголошеня прыватны и от читалень.

Добре было бы, штобы выділ чит. в Крыниці на долший час задержал у себе г. Ропицкого, а користь с того была бы велика, бо як нам відомо, г. Ропицкого просят вернути ся до Львова, на лучші условия. Виділ чит. повинен за всяку ціну удержати дырыгента, а особенно свой чудный хор, которому предстоит велика будучность на Лемковщині.

За тото, што до того часу выділ читальні зробил для оживленя діяльности не лем в Крыниці але и в цілой околиці, на том місци мусиме выразити благодарность и признане, а членам хора, оркестра и аматорам кружка читальняного велику подяку за тоту охоту поддержати руску культурно-просвітительну роботу, котру они так охотно поддержують.

Честь Вам Крыничане за Вашу стойкость, не ставайте на дорозі а идте вперед, несте культуру и просвіту в села родной Лемковщины.

Не забывайте також, што конечно пекучом справом ест справа своего чит. дома в Крыниці, с сальом для представлень и концертов, хора и оркестра и в том напрямі треба трудити ся и започатковати будову своего власного дома.

Доброжелатель.

В селі Тихані, коросняньского повіта, в домі Алексия Кантора отбуде ся **в четверг дня 10. січня 1935 р.** о годині 2-гой по полудни.

Открыте читальні им. М. Качковского.

Тымчасовый выділ просит всіх рускых людей місцевых и с окрестных сел взяти участь в собраню.

Выділ.

Почтовый ящик.

Читальня им. М. Качковского Білична. Писма от вас мы не достали и тому не высылали вам газеты. Таксамо не достали мы дописи. Просиме прислати, а помістиме. Газету будеме высылати регулярно. Таксамо вышлеме календар. Счасть вам Боже в вашой просвітительной роботі!

Што чути в світі.

Поізд с нафтовом ропом в поломені. В порті страсбурском поізд, котрый складал ся с 30 цыстерн ропы наіхал на машину парову, в послідстві чого наступил выбух бензыны в одной с цыстерн. От того огня запалила ся ропа нафтова во вшиткых цыстернах. Повстала шкода выносит перешло 1 милион франков. Жертв в людях не было.

В Берлині, в одном великом склепі 23-літна дівчина ударила якымси тупым предметом одну купуючу в склепі женщину и вырвала ей торбинку, в котрой было всего 7 марок. Дівчина потом выбіжала со склепу и змішала ся с переходячима улицом людми.

В Мексику, на ріці Пануко затонула лодь. Утопило ся 25 женщин и дітей. Мужчины доплынули до берега и выратовали ся.

В Закопаном на Быстром мал місце несчастный случай, спричиненый неосторожном іздом шофера, котрый выминаючи санкы, скрутил так нагло, што автомобильом шмарило до лежачого при дорозі ліса. В том самом часі переходил ліском 27-літный Павел Зильберклянг с Варшавы, котрого пригнела скринка акомулятора. Помимо безотложной помочи Зильберклянг умер на місци. Шофера арестовано.

Сталин жадат от Франции, с котром Совіты удержуют в послідных часах приязны отношеня, выдаленя с Франции Троцкото. Газеты доносят, же Франция не згодит ся на тото.

Полициянт, котрый старал ся заслонити короля Александра перед кулями напастника и котрый был тяжко раненый, был отличеный офицерскым крестом Почетной Легии.

Оденадцетох рыбаков на ледовой крі, на полном морі. На Морі Азовском под Таганрогом буря роздерла брылу леду, на котрой стояло 11 рыбаков и 2 коні и кру разом с людми и коньми занесла на полне море.

Для их ратованя выслано корабель и аеропляны. Оден с летчиков отнашол часть жертв той незвыклой катастрофы и шмарил им теплу одежду и ідло. По его указаням поіхал корабель и забрал их. Остальных найдено погодивше так, же вшиткы рыбакы были выратованы.

В Росии позволено уряджати забавы и балі. В совітской Росии был заказ уряджения всякых забав публичных. Доперва тепер перед Новым Роком. (В Совітах обовязуе календар григориянскый, такый як у поляков) позволено поодынокым организациям роботничим урядити торжественну встрічу Нового Року и Сильвестровы балі. В Харкові мясничный сезон зачне ся масковым бальом, сорганизованым в будынку великой фабрыкы тракторов. На тот баль приготовляла костюмы специяльна комисия.

В Португалии было трясене землі, в послідстві котрого потріскало много домов. Муры старого маврытанского замка в Сильвес потрескали так сильно, што поробили ся в них трещины. В замку том ест тепер вязница и с ней утекло килько вязней.

Пожары в Горлицком. Недавно огень знищил цілковито доробок одного господара в Ропиці Польской. В часі латинскых свят были ище два пожары, оден в Шимбарку, где спалил ся дом и забудоване одного газды и мазярня Шлица в Горлицах. Пожарна сторожа горлицка под начальством Москаля зльокализовала огень и не допустила до перешмареня ся на другы фабрычны будынкы. Згоріл лем оден будынок.

Газету редагує и видає Комитет. — За редакцію отвічає [illegible]. — Типографія „Пршышлосць“ в Крыници.